

Le Loup-garou (d'après Chr. Morgenstern)

for speaking voice and violoncello (without bow)

Gr. Waterhouse
(vii 2014) (rev. version viii 2017)

Adagio (speaking voice part to be performed with varying frequency range of normal speech)
(light, flickering stroke, between thumb and 3rd finger; approximate relative pitches shown)

Speaking voice

Cello (right hand)

Cello (left hand)

(extend gliss. over the bridge)

rit. . . Più mosso, andante

7

mf II/III/IV I/II/III/IV

f I/II/III II/III I/II I

(tapping) 1 (1) 1

II *pp*

dim. al niente

12

pp e cresc. II/III I/II

mf

cresc. poco a poco

16

f Un loup-ga - rou une cer - taine nuit Lais-

f *p* *mf*

II sempre

2
19

- sa sa moi-ti-é puis se ren-dit

Au- près d'la tombe d'un maître d'é-cole,

p *mf* *p*

9/16

22

Et lui dit, "sur moi dis tout, c'est ton rôle!"

f

9/16 6/8 15/16

sul II

25

r.h. pizz.

f *p*

9/16 6/8 11/16 7/16 15/16

sul III

29

sf *p*

Le

15/16 3/4 4/4

mf

l.h. pizz.

33

p *mf* *p*

digne fan- tôme au re - gard sé - vère

Mon-ta d'la tombe tan -

pizz. ord. *gliss.* *gliss.* *pizz. ord.*

4/4 15/16 9/16 4/4 15/16

laisser vibrer

37 *a tempo (andante)* *mf*

dis qu'le loup S'as-sit sage-ment sur son pe-tit dér - ri-ère,

gliss. *gliss.* *mf* *p*

III

40 *p*

Et le maître an-non-ça d'un ton bien doux,

p

II III II I

44 *f*

"On peut à ton su - jet, puis-que nous y sommes,

f *p*

II/III III/IV

47 *mf*

Se de-man-der en-core bien des choses en somme"

mf *p* *mp*

50 *Meno mosso* (*questioning*) *leggiero*

"Loup-gar-ou? Mais a-vant il faut se dire, loup-gar-quand?"

p *half behind bridge* *ord.* *half behind bridge*

pizz. *ord.* *IV* *IV* *IV* *IV* *III* *III*

p

54 *(questioning)* Loup-gar-com-ment? *(matter of fact)* Et puis, bien é - vi-dent, *(questioning)* loup gar - qui?"

half behind bridge ord. behind bridge

58 **A tempo (andante)** pizz. ord.

p *f* II/III I/II/III

tapping

61 *p*

Toutes ces ques-tions sem-blèrent au loup bien ab-sconces,

p II/III

64

Car en fait ce qu'il vou-lait c'é-tait les ré-ponses.

mf *p* *mf*

II

67 *mf* 3 *p*

"Point de ré - ponses" dit le puit de sa voir,

69 *mf* *p*

"Être i - ma - gi - naire, nul ne peut te voir!"

71 *p*

À ces mots le loupé-cla-ta tout en larmes,

74 *f* ("hurlant") *f* *mf*

"Oh... même les bai-sers de ma dou-ce moi - tié..." (tail piece) (behind bridge)

f pizz. ord. (approximate pitches) *mf*

liberamente

77 **meno mosso**

Ne pour-ront plus m'faire une sen-tir tout en-ti-er. Rest-er un loup-garou

pizz. *gliss.* *gliss.* *p* *III/IV* *III/IV*

p *laisser vibrer* *mf*

80 **rit. a tempo (andante)**

est une sorte qui m'a - larme!"

mf *pizz.* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *f* *III/IV* *III/IV*

mf *l.h. pizz.* *II*

83

II *II/III* *I/II* *ff furioso*

87 ***p subito***

Mais comme le loup é-tait bien po-li, Il re-mer-a et puis re - par-tit.

p *3* *p* *3* *3* *3*

p subito *mf* *p*

II

91

mf *f* *p*

II/III III/IV IV

con vibrato

95

independent slow gliss.

mf *p* *f* *p* *f*

I/II II/III

tapping

(damp C, G, D, A strings, one by one, with chin)

99

Senza tempo

ppp *mf*

(gently knocking on the buffs (side) of cello with l.h. knuckles of 1st and 2nd fingers)

(...le loup-garou trots off into the night...)

Precipitando

102

pp *f*

(vibrato!)

pizz. nat.